

**GREENCOAT®**  
COLORFUL STEEL

Z DUMĄ PREZENTUJE

TARG BALTIC STATION  
WEDŁUG KOKO ARCHITECTS, ESTONIA





# PEŁNY ŻYCIA PO REMONCIE TARG BALTIC STATION

W Tallinie, w Estonii, na północ od centrum miasta, znajduje się słynny targ, który od dawna przyciąga mieszkańców i turystów. Składający się z kilku dwupiętrowych budynków z wapienia z roku 1870, targ Baltic Station oferuje klientom od czasu swego otwarcia w 1993 roku mieszankę unikalnych post-sowieckich towarów oraz aktualnych produktów i usług.

W 2016 został zamknięty z powodu remontu, a znana pracownia KOKO Architects została poproszona o zaprojektowanie nowoczesnego targowiska. Kluczowe znaczenie miało zachowanie historycznego charakteru, bez utraty pełnego życia miejsca spotkań sprzedawców i klientów.

Rezultat nie przeszedł bez echa. Odnowiony targ Baltic Station, otwarty w maju 2017 roku, spotkał się z dużym uznaniem. Otrzymał nagrodę Konstrukcji Roku 2017 od Estonian Association of Architectural and Consulting Engineering Companies (EAACEC). Jest też wśród nominowanych do nagrody 2018 World Architecture Festival (WAF) w kategorii "Stare i Nowe".

Nowy dach targowiska jest unikalny, stanowi centralny punkt definiujący cały obiekt i podkreślający jego zrównoważony charakter.

KOKO architects zaproponowali przekrój dużego dachu pilastego, który naśladuje kształt i rozmiar oryginalnych budynków. By dach wyróżniał się ostrymi kątami, wybrano długie panele ze stali GreenCoat®.

W ten sposób udało się uzyskać bardzo interesujące rozwiązanie dachowe. Dodatkowo, zapewniło to korzyści dla środowiska. Zastosowany produkt GreenCoat Pro BT zawiera powłokę BT (Bio-based Technology), która wykorzystuje znaczną ilość szwedzkiego oleju rzepakowego zamiast tradycyjnie stosowanych składników ropopochodnych. Dodatkowo produkty GreenCoat® są bardzo odporne na korozję, promieniowanie UV, wybożenia i zarysowania, co zapewnia ich większą trwałość.

Budowa dachu przebiegła zgodnie z planem, a GreenCoat® otrzymał pochwałę za łatwość obróbki i niską rozszerzalność cieplną, co pomogło zachować czystość linii. Kolor Mountain Grey został wybrany spośród szerokiej gamy kolorów, pomagając stworzyć wygląd, który harmonizuje z wieloma innymi materiałami użytymi w odrestaurowanym targowisku Baltic Station.



ZDJĘCIA BALTIC STATION MARKET: TÖNU TUNNEL, ESTONIA  
COPYRIGHT: SSAB

## MOUNTAIN GREY, RR23 / SS0036

**PROJEKT:** TARG BALTIC STATION, ESTONIA

**PRODUKT:** GREENCOAT PRO BT

**CEL:** ODRESTAUROWANIE HISTORYCZNEGO MIEJSCA PRZY UŻYCIU NOWOCZESNEGO PROJEKTU I ZRÓWNOWAŻONYCH ROZWIĄZAŃ.

**KOLOR:** MOUNTAIN GREY RR23/SS0036

**ARCHITEKT:** KOKO ARCHITECTS, ESTONIA

**GŁÓWNY WYKONAWCA:** MAPRI EHITUS OÜ

**DACH:** KATUSEFIRMA OÜ

**PROFILOWANIE:** WECKMAN/ESCO AS



### 7 PYTAŃ DO ANDRUSA KÕRESAAR

#### Czym inspirowany jest ten projekt?

Jednym ze źródeł inspiracji było ostrze piły - rytm jej zębów. Połączyliśmy oryginalne budynki dachem, który uformowany jest w rząd zębów piły i jednocześnie tworzy dach dwuspadowy zakrywający wapienne ściany i przestrzeń zewnętrzną targu.

#### Z jakimi wyzwaniem musieliście się zmierzyć, projektując targ Baltic Station?

Wyzwanie stanowiło zaprojektowanie funkcjonalnego rozwiązania na trzech poziomach bez maksymalnego zabudowania otoczenia. Jesteśmy dumni z efektu, z tego, że cały obszar na poziomie ziemi jest zamknięty dla samochodów i bardzo wygodny do poruszania się pieszo.

#### Skoro dach stanowił centralny element projektu, dlaczego do jego wykonania wybrał Pan stal GreenCoat®, a nie inny materiał?

Dach pilasty jest wyjątkowy ze względu na jego skalę jak również dużą powierzchnię potrzebną do przetrzymania dużych sztormów, ciężkich opadów deszczu i wytrzymałości ciężaru śniegu, który gromadzi się w trakcie zimy - a wszystko to bez dodatkowej konserwacji. Poza tym, dla nas szczególnie ważne było to, że materiał został wyprodukowany w zrównoważony sposób.

#### W jakim stopniu kwestie zrównoważonego rozwoju były ważne w projekcie i budowie targu Baltic Station?

Celem było zachowanie oryginalnego charakteru targowiska, wprowadzając nowoczesne i przyjazne dla środowiska technologie budowlane. Dlatego zrównoważony rozwój stał się słowem kluczowe w każdym aspekcie projektu.

#### Co Pan sądzi o wyborze ekologicznej stali zawierającej szwedzki olej rzepakowy w powłoce?

Produkcja powłoki i powlekanej organicznie stali, która idzie w takim kierunku, to naprawdę najlepsza innowacja, jaka może być.

#### Dlaczego wybrał Pan kolor Mountain Grey dla dachu?

Forma i kolor dachu pilastego tworzą kontrast dla jasnoszarych ścian. W przypadku dachu, chcieliśmy stworzyć dwukolorowe rozwiązanie z drewnianą podbitką oraz ciemniejszą stalą na dachu.

#### Jak się Pan czuje z nominacją do nagrody WAF 2018?

Byliśmy pozytywnie zaskoczeni, bo to nasza druga nominacja. Jesteśmy dumni i zadowoleni, że WAF uwzględniła również projekty nastawione na harmonię w miejskim otoczeniu.

#### Targ Baltic Station uzyskał wyróżnienia:

2018 World Architecture Festival (WAF) / Old and New / nominacja

2017 EAACEC Construction Project of the Year



## Kolorowa stal dla bardziej ekologicznego otoczenia



**GreenCoat®** to nowa marka SSAB obejmująca innowacyjne rozwiązania w zakresie stali powlekanych organicznie dla budownictwa i produkcji komponentów. Jako najbardziej ekologiczna oferta wysokiej jakości stali powlekanych organicznie przeznaczonych do zewnętrznych zastosowań budowlanych oraz jedno z czołowych rozwiązań dla całego budownictwa, GreenCoat® oferuje wiele korzyści, m.in.:

- Dużą trwałość koloru i wykończenia bez względu na pogodę
- Przyjazne dla środowiska powłoki organiczne (większość produktów wykorzystuje w powłoce znaczną ilość szwedzkiego oleju rzepakowego)
- Stal o wysokiej skandynawskiej jakości
- Łatwą formowalność - nawet w temperaturach poniżej 0 stopni dla niektórych produktów
- Małą masę
- Duży wybór kolorów
- Gwarancję techniczną

**SSAB** od ponad 50 lat produkuje rozwiązania dla budownictwa i jest pionierem w rozwoju zrównoważonych stali powlekanych organicznie, których powłoki zawierają szwedzki olej rzepakowy. To unikalne, objęte ochroną patentową rozwiązanie znacznie zmniejsza zagrożenie dla środowiska naturalnego i sprawia, że produkty GreenCoat® stanowią najbardziej ekologiczną na rynku ofertę dla dachów, fasad i systemów rynnowych.

SSAB to spółka z siedzibami w Skandynawii i Stanach Zjednoczonych, która oferuje produkty i usługi o wartości dodanej opracowane w ścisłej współpracy z klientami, tworząc w ten sposób mocniejsze, lżejsze i bardziej zrównoważone rozwiązania. SSAB ma zakłady produkcyjne w Szwecji, Finlandii i Stanach Zjednoczonych i zatrudnia pracowników w ponad 50 państwach.

Ta broszura została wydrukowana przez drukarnię certyfikowaną zgodnie z Nordic Swan Ecolabel. Certyfikacja dotyczy firmy, która spełnia surowe wymagania środowiskowe i otrzymała licencję Nordic Ecolabel.



Licencja Nordic Ecolabel  
Printed Matter Nr 341362

GreenCoat® jest dostępna w

**bimobject®**

**SSAB Poland Sp. z o.o.**  
ul. Kolejowa 15  
55-020 Żórawina  
Poland  
greencoat@ssab.com  
Anna Dziadkiewicz  
T 502 447 001

**SSAB**  
SE-781 84 Borlänge  
Szwecja  
T +46 243 700 00  
F + 46 243 720 00  
greencoat@ssab.com

ssab.pl/GreenCoat Obserwuj GreenCoat® na   

**SSAB**